



# Celebrating the world of languages

Language World Conference 2010

University of York

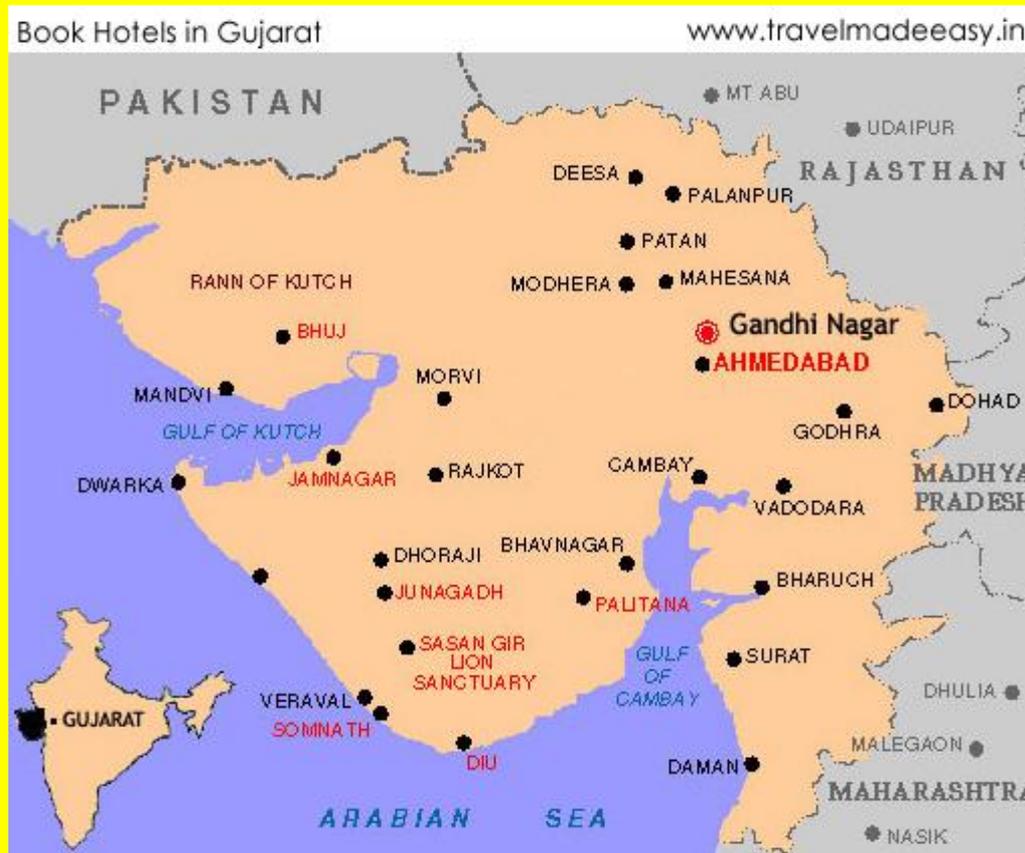
Alyson Allan

[alysonallanlanguages@yahoo.co.uk](mailto:alysonallanlanguages@yahoo.co.uk)

# Aims of the session

- To share some ideas and activities to celebrate the wide range of languages spoken throughout the world
- To share ideas for successful language days / weeks at your school

# How's your Gujarati?



# Be a languages detective



# Identify the language

rosso	hóngsè	rood	dearg	röd
azzurro	lánsè	blauw	gorm	blå
verde	lù sè	groen	glas	gröng
nero	hēisè	zwart	dubh	svart
giallo	huángsè	geel	buí	gul
?	?	?	?	?

- Which language was the easiest to identify? Why?
- Which was the most difficult? Why?
- Any inspired guesswork? How did you arrive at this?
- How could this activity teach children about language in general?

Source : <http://www.omniglot.com/language/colours/index.php#primary>

# Identify the language

- An example from a Nottinghamshire secondary school which used its link with a school in India to great effect.

# Mercredi le 3 février

## OBJECTIVES

- To **learn** a basic dialogue in Kannada
- To **write** a profile of our language learning

# LEARNING OUTCOMES

- All of you will remember 1 or 2 words in Kannada, and much more French
- Most of you will remember 4 or 5 words in Kannada, and most of the French; and share some strategies for learning foreign words
- Some of you will remember a lot of Kannada words, and articulate some contrasting strategies for learning Kannada, as opposed to French

# Kannada – Deutsch – English COMPARATIVE LANGUAGE LEARNING!

E=English D=Deutsch K=Kannada

Thank you E	Gut gemacht D	Suswagatha K	Welcome E	Illa K
Tschüs D	Sorry E	Nein D	Danke D	Ja J)
Dayavittu K	Please E	Komm her D	Shabhash K	No E
Entschuldigung J)	Kshamisi K	Howdu K	Come here E	Yes E
Well done E	Hello E	Willkommen D)	Banni K	Bitte D)
Vandanegalu K	Good bye E	Namaskara K	Dhanyavaada K	Hallo J)

Sort the words into 3 columns:

<u>Kannada</u>	<u>Deutsch</u>	<u>English</u>
Namaskara	Hallo oder Guten Tag!	Hello
Vandanegalu	Tschüss oder <sup>Auf</sup> Wiederschen	Goodbye
Suswagatha	Willkommen	Welcome
Kshamisi	Entschuldigung	Sorry or Excuse Me
Dayavittu	Bitte	Please
Dhanyavaada	Dankeschön / Danke	Thank you
Shabhash	Gut gemacht	Well Done
Banni	Komm hier	<del>Banni</del> Come here
Howdu	Ja	<del>Howdu</del> Yes
Illa	Nein	<del>Hla</del> No

Strategies used for language learning:

- Learn in pairs
- Learn opposites (Howdu/Illa)
- Rhymes

Comments:

- Enjoyable



# Put the numbers in the correct order

- Source :

<http://www.zompist.com/numbers.shtml>

# Links with the KS2 Framework for Languages

## KAL

- recognise that many languages are spoken in the UK and across the world
- identify a different writing system
- recognise patterns in simple sentences
- recognise typical conventions of word order in different languages

# Links with the KS2 Framework for Languages

## LLS

- discuss language learning and share ideas and experiences
- use the context of what they see / read to determine some of the meaning
- compare languages with English
- use mental associations to help remember words
- use context and previous knowledge to determine meaning and pronunciation
- look and listen for visual and aural clues
- make predictions based on existing knowledge
- compare and reflect on techniques for memorising language

# Links with the KS2 Framework for Languages

## IU

- Learn about different languages spoken by children at school
- Increase awareness of linguistic and cultural diversity
- Locate country / countries where language is spoken
- Identify social conventions
- Have contact with a native speaker
- View a video or media resource about the country
- Use photocopied pages from ELP to track and celebrate children's language learning
- Learn simple phrases to celebrate festivals
- Look at writing system of different languages

# Links with the KS3 Framework for Languages

IU

- appreciate cultural diversity

LLS

- use knowledge of English or another language to work out meanings
- identify patterns in target language

# Celebrating the European Day of Languages (EDL)

- Celebrated every year on 26<sup>th</sup> September
- Falls on a Sunday this year!
- EDL aims :
  - To alert the public to the importance of language learning
  - To increase awareness and appreciation of all languages
  - To encourage lifelong language learning
  - To have fun!
- Website details :  
[http://www.cilt.org.uk/home/valuing\\_languages/european\\_day\\_of\\_languages.aspx](http://www.cilt.org.uk/home/valuing_languages/european_day_of_languages.aspx)



# What can you do?

- Ideas from schools in Notts (handout)
- Look at CILT website for more ideas and resources  
<http://www.cilt.org.uk/edl/index.htm>
- Look at the Council of Europe site for even more ideas  
<http://www.ecml.at/edl/default.asp?t=poster>
- Learn to say hello in other languages  
<http://www.newburypark.redbridge.sch.uk/langofmonth/index.html>

# Language of the Month

## Contents:

[Homepage](#)

[School website](#)

[Video](#)

[Awards](#)

[FAQ](#)

[Contact us](#)

## Downloads:

[Programs](#)

[Audio files](#)

[Resource packs](#)

[Activities booklet](#)

[Ten quick activities](#)

[Other items](#)

*At Newbury Park Primary School we believe it is polite to take an interest in one another's languages.*

*Our FREE computer programs contain interactive video clips showing the children teaching their home languages.*

**Learn Cantonese**

Who speaks my language?

First words

Questions and answers

Numbers 1-12

Learn more

Hello

Select a language:

Afrikaans ▼

Go

*If your internet connection is slow, go to downloads and save the programs on your computer.*

# What can you do?

- Treasure hunt using facts about European countries
- Language quiz
- Boules competitions
- Breakfast across Europe
- International menu
- Multilingual assembly
- International wall display
- Visiting speaker(s)
- Use Google images / Google earth
- See sheet of suggestions

# More ideas thanks to the internet

- Activities sheet from EDL pages
- Say hello to the world!  
<http://www.ipl.org/div/hello/>
- Words in English borrowed from other languages  
<http://www.krysstal.com/borrow.html>

**ipl2** For Kids

INFORMATION YOU CAN TRUST

Have a Question?  
ASK an ipl2 LIBRARIAN

For Kids

ipl2 is the result of a merger of the Internet Public Library (IPL) and the Librarians' Internet Index (LII).

## Say Hello to the World

If you wanted to say hello to everybody in the world, how many people would that be? And how many languages would you have to learn?

You would have to learn at least **2,796 languages** and say hello to **5,720,000,000** people!

That's a lot of work, so let's get started! Choose any language:

- [Arabic](#)   [Cherokee](#)   [Chinese](#)   [Czech](#)   [Finnish](#)
- [French](#)   [German](#)   [Greek](#)   [Hawaiian](#)   [Hebrew](#)
- [Hindi](#)   [Hungarian](#)   [Indonesian](#)   [Italian](#)   [Japanese](#)
- [Korean](#)   [Mayan](#)   [Mohawk](#)   [Nahuatl](#)   [Portuguese](#)
- [Romanian](#)   [Russian](#)   [Spanish](#)   [Swahili](#)   [Swedish](#)
- [Tagalog](#)   [Thai](#)   [Turkish](#)   [Ukrainian](#)   [Welsh](#)
- [Zapotec](#)

Non-Verbal Languages: [Braille](#)   [Sign Language](#)

[And many more...](#)

Learn more [about](#) the Say Hello Project.

*Say Hello to the World was created by Lori Mon.*

[Home](#) | [About](#) | [Privacy Policy](#) | [Suggest a Site](#) | [Contact Us](#) | [Newsletter](#) | [Library Locator](#) | [Ask an ipl2 Librarian](#)  
Partners: [Drexel](#) | [FSU](#) | [Illinois](#) | [Pittsburgh](#) | [Rutgers](#) | [Syracuse](#) | [UNC](#) | [UT Austin](#) | [Washington](#) | [Join the ipl2 Consortium](#)

ipl2 is hosted by The iSchool at Drexel, College of Information Science and Technology, with major support from the College of Information at Florida State University. Sponsored by Intel and Sun Microsystems Copyright Notice (c) 1995 - 2008 The Regents of the University of Michigan. All rights reserved. (c) 2009, Drexel University, All Rights Reserved.

# Celebrating languages diversity

- The best ever website.....

<http://www.newburypark.redbridge.sch.uk/langofmonth>

- Language Investigator (Coventry LA)

<http://www.language-investigator.co.uk/>

<http://www.mandarintools.com/chinesename.html>

# The Language Investigator

## Investigating languages across the curriculum



Home

Languages: The Big Picture

Identifying Languages

Comparing Languages

Languages as Codes

How Languages Work

Performing Languages

Learning Languages

Links and Encounters

In context

Integrating the approach

Further Links

### Home

Language Investigation is an approach to language teaching which complements the prevailing approach to language teaching today, **the communicative approach**.

It has been developed in **Coventry Local Authority** to respond to the challenges of introducing languages into the Primary School Curriculum. These are:

- Teacher expertise
- An already overcrowded curriculum
- Curriculum continuity between Primary and Secondary Schools

The approach was the focus of the **Coventry Pathfinder for Primary Languages** ( 2003 -2005 ). In the words of the national Ofsted report on the Pathfinders:

*An innovative approach in one LEA to the Key Stage 2 curriculum supported teachers in teaching a multilingual programme, which built on pupils' work in literacy and developed their early understanding of language. Investigative activities enabled pupils to make links between languages and draw conclusions about how languages work. This provided a strong foundation for later, or simultaneous, learning of one or two specific languages, and pupils made rapid progress. The approach also provided an inclusive, non-hierarchical view of language and culture early on.*

( Implementing languages entitlement in primary schools. An evaluation of progress in ten pathfinder LEAs : HMI 2476, July 2005 )



Although, initially, a specific response to the challenge of introducing languages into the primary curriculum, it has relevance for languages in the new secondary curriculum with its emphasis on cross-curricular and thematic approaches.

Overall, the approach is designed to **help to build pupils' capacity as language learners**. Gifted and talented pupils in languages display the following attributes:

your own Chinese name based on your English name and find out your sign in the Chinese Zodiac! Simply type in your first and last name, select your birthdate and press "Get a Name!".

te that the namer will likely give a different name each time you use it. You can read [my explanation](#) why this is. You can also read my [privacy policy](#)

Given Name:

Family Name:

Desired Essence of the Name:

Your Gender:

Your Birthdate:

Day

Month

Year

Get a Name!

[1 Click English - Chinese](#)

Instant Translation Of Words & Full Text. 50  
Languages. Free Download!  
[www.Babylon.com](http://www.Babylon.com)

[Meet Chinese Singles](#)

Connect with Chinese Singles today! M  
Original Love Guarantee  
[www.Match.com](http://www.Match.com)



: If you copy this page to your own site, it will no longer work, so don't even think about it. Also, due to the popularity of the namer, sometimes it will get congested and

The names produced by this program may not be sold to others. This program or the names generated may not be used in any commercial acti



<b>Surname (first character)</b> 畢 • <a href="#">Bì</a>	<b>Given Name (middle character)</b> 哲 • <a href="#">Zhé</a> • sagacious	<b>Given Name (last character):</b> 謳 • <a href="#">ōu</a> • sing, celebrate in song
--	--	--

You were born in the Year of the Tiger 虎

Why is the zodiac sign [different than I expected?](#)

Why do I keep getting [different names?](#)

Hello, Joe Bloggs! Above is the Chinese name which was "inspired" by your English name. Chinese uses characters rather than an alphabet, so names cannot be directly translated from English to Chinese. However, Chinese characters can be chosen which approximate the English pronunciation, which is what this program does.

Chinese names generally have 3 characters. The surname, which is usually 1 character, comes first. Next are one or two characters which are chosen by the parents (or the grandparents in traditional Chinese culture). This program chooses the surname and given names according to the spelling of your name and the characteristics you choose. The selection is not unique though. Everytime you use this tool, you will likely get a different name. So if you don't like the first name you get, try again.

This page is mostly created for entertainment. Real Chinese names should be chosen by someone who knows the nuances of Chinese language and culture. Ask a native speaker if you want a Chinese name you will actually use. Also, this tool will not translate Chinese names written in English back to their original Chinese form.

If you came to this page directly, you might also enjoy visiting some of my [other tools](#) for learning and using Chinese. Please visit my [guestbook](#) if you have comments or questions about this tool.

*köszönöm ! תודה dĕkuji*

*mahalo* 고맙습니다

*thank you*

*merci* 谢谢 *danke*

*Ευχαριστώ* شكرا

どうもありがとう *gracias*

# Identify the language

rosso	hóngsè	rood	dearg	röd
azzurro	lánsè	blauw	gorm	blå
verde	lù sè	groen	glas	gröng
nero	hēisè	zwart	dubh	svart
giallo	huángsè	geel	buí	gul
?	?	?	?	?

- Which language was the easiest to identify? Why?
- Which was the most difficult? Why?
- Any inspired guesswork? How did you arrive at this?
- How could this activity teach children about language in general?

Source : <http://www.omniglot.com/language/colours/index.php#primary>

One Nottinghamshire school writes:

We have organised many events and activities for the Friday of our International Week. Our school French teacher is doing a quiz on Europe plus other activities, and she is also bringing along a lady who plays Italian gypsy music for the children to dance to! All the rest of the staff are doing activities with an International theme e.g. Aboriginal art, Polish paper-cutting and Irish dancing to name but a few, and these groups will form a carousel of activities to be changed every half hour so that should be fun but chaotic!

My French club is going to run a French assembly, and we are holding a French breakfast before school - our local MP and our governors are coming along to taste the croissants, pain au chocolat and chocolat chaud! Many parents are going to be helping out throughout that week (our Arts week) - we have someone coming in to tell us about Estonia, and a Spanish mum will teach the children about the Basques. Another lady is going to teach the children how to make mobiles based on the work of a famous Swiss sculptor, and to top it all we will be having African Drumming all day long on the Thursday. Someone is coming in to do a Fairtrade assembly on the Wednesday, and on the Friday, the children will hopefully come dressed either in international costume or dressed in the colours of a flag from Europe or further afield. It could be a week of great fun - or a total disaster! Fingers crossed!